



---

# *Stanica Wodna Bieński*

---

# **MENU**



---

# DRINKS **NAPOJE** GERTRÄNKE

---

CZEKOLADA NA GORĄCO - 10,00 zł

*Hot chocolate*

*Heisse Schokolade*

HERBATA Z CYTRYNĄ - 8,00 zł

*Tea with lemon*

*Tee mit Zitrone*

HERBATA OWOCOWA - 8,00 zł

*Fruit tea*

*Früchte Tee*

HERBATA Z SOKIEM MALINOWYM - 12,00 zł

*Tea with raspberry syrup*

*Tee mit Himbeersirup*

CAPPUCCINO - 12,00 zł

*Cappuccino*

*Cappuccino*

KAWA NATURALNA - 10,00 zł

*Ground coffee*

*Bohnenkaffee*

KAWA Z MLEKIEM - 12,00 zł

*Coffee with milk*

*Kaffee mit Milch*

KOMPOT - 6,00 zł

*Compote*

*Fruchtsaftgetränk*



 - danie wegetariańskie - vegetarian dish- vegetarisches Gericht

---

# BREAKFAST ŚNIADANIA FRÜHSTÜCK

---

*Śniadania podajemy przez cały dzień*  
*Breakfasts are served all day*  
*Das Frühstück wird den ganzen Tag über serviert*



- ☛ JAJKA W SOSIE TATARSKIM (2 szt.) z pieczywem i pomidorem - 16,00 zł  
*Boiled eggs in tartar sauce (2 pieces) with bread and tomato*  
*Gekochte Eier in Tartar Sauce (2 Stück) mit Brot und Tomate*
- ☛ JAJKA SADZONE NA SZPINAKU (2 szt.) z pieczywem - 17,00 zł  
*Fried eggs with spinach (2 pieces) and bread*  
*Spiegeleier mit Spinat (2 Stück) und Brot*
- ☛ JAJECZNICA (3 jajka) z pieczywem i pomidorem - 15,00 zł  
*Scrambled eggs (3 eggs) with bread and tomato*  
*Rührei (3 Eier) mit Brot und Tomaten*
- JAJECZNICA NA BEKONIE (3 jajka) z pieczywem i pomidorem - 17,00 zł  
*Scrambled eggs with bacon (3 eggs), bread and tomato*  
*Rührei mit Speck (3 Eier), Brot und Tomaten*
- ☛ OMLET ANGIELSKI (3 jajka, pomidory, cebula, bazylia) - 24 zł  
*English omelet (3 eggs, tomato, onion, basil)*  
*Englisch Omelett (3 Eier, Tomate, Zwiebel, Basilikum)*
- ☛ OMLET HISZPAŃSKI (3 jajka, ser żółty, śmietana) - 24,00 zł  
*Spanish omelet (3 eggs, cheese, cream)*  
*Spanisches Omelett (3 Eier, Käse, Sahne)*
- ☛ CAMEMBERT SMAŻONY Z ŻURAWINĄ - 17,00 zł  
*Fried camembert with cranberry*  
*Gebratener Camembert mit Preiselbeere*

☛ - danie wegetariańskie - vegetarian dish- vegetarisches Gericht



☛ NALEŚNIKI Z TWAROGIEM (2 szt.) - 19,00 zł  
*Pancakes with cottage cheese and raisins (2 pieces)*  
*Pfannkuchen mit Quark und Rosinen (2 Stücke)*

☛ NALEŚNIKI Z DŻEMEM (2 szt.) - 19,00 zł  
*Pancakes with jam (2 pieces)*  
*Pfannkuchen mit Marmelade (2 Stücke)*

☛ NALEŚNIKI Z MUSEM JABŁKOWYM (2 szt.) - 19,00 zł  
*Pancakes with applesauce (2 pieces)*  
*Pfannkuchen mit Apfelmus (2 Stücke)*

NALEŚNIKI Z SZYNKĄ I ŻÓŁTYM SEREM (2 szt.) - 22,00 zł  
*Pancakes with ham and cheese (2 pieces)*  
*Pfannkuchen mit Schinken und Käse (2 Stücke)*

☛ TWAROŻEK ZE SZCZYPIORKIEM (200 g) i pieczywem - 14,00 zł  
*Cottage cheese with chive and bread*  
*Quark mit Schnittlauch und Brot*

PARÓWKI Z WODY (2 szt.) z pieczywem i pomidorem - 16,00 zł  
*Boiled wieners (2 pieces) with bread and tomato*  
*Gekochte Wiener Würstchen (2 Stück) mit Brot und Tomaten*

KIEŁBASA SMAŻONA (150 g) z pieczywem - 17,00 zł  
*Fried sausage with bread*  
*Bratwurst mit Brot*

KIEŁBASA Z WODY (150 g) z pieczywem - 17,00 zł  
*Boiled sausage with bread*  
*Bratwurst mit Brot*

TOSTY (2 szt.) z serem, wędliną i warzywami - 17,00 zł  
*Toasts (2 pieces) with cheese, ham and vegetables*  
*Toast (2 Stücke) mit Käse, Schinken und Gemüse*

☛ - danie wegetariańskie - vegetarian dish- vegetarisches Gericht

**27,00 zł**

ZESTAW ŚNIADANIOWY I

naleśnik z twarogiem, parówki z wody (2 szt.),  
surówka z pomidora, masło, dżem, pieczywo

*BREAKFAST SET I*

*pancake with cottage cheese (1 piece), wieners (2 pieces),  
tomato, butter, jam, bread*

*FRÜHSTÜCK SET I*

*Pfannkuchen mit Hüttenkäse (1 Stück), Wiener Würstchen (2 Stück),  
Tomaten, Butter, Marmelade, Brot*

**27,00 zł**

ZESTAW ŚNIADANIOWY II

wędlina, żółty ser, surówka z pomidora, masło, dżem, pieczywo

*BREAKFAST SET II*

*ham (2 types), cheese, tomato, butter, jam, bread*

*FRÜHSTÜCK SET II*

*Schinken (2 Sorten), Käse, Tomaten, Butter, Marmelade, Brot*

☛ MUSZTARDA, KETCHUP, MAJONEZ - 3,00 zł

*Mustard, ketchup, mayonnaise*

*Senf, Ketchup, Mayonnaise*

☛ PIECZYWO - 3,50 zł

*Bread, roll*

*Brot, Brötchen*



☛ - danie wegetariańskie - vegetarian dish- vegetarisches Gericht

---

# SOUPS ZUPY SUPPE

---

☞ POMIDOROWA Z MAKARONEM - 17,00 zł

*Tomato soup with noodles*

*Tomatensuppe mit Nudeln*

☞ SZCZAWIOWA Z JAJKIEM - 17,00 zł

*Sorrel soup with egg*

*Sauerampfersuppe mit Ei*

☞ SEROWA Z GRZANKAMI - 20,00 zł

*Cream cheese soup with croutons*

*Käsecreme Suppe mit Croutons*

FLAKI WOŁOWE z pieczywem - 22,00 zł

*Tripe soup with bread*

*Kuttelsuppe mit Brot*

☞ CHŁODNIK - 22,00 zł

*Cold beetroot soup with egg based on yogurt*

*Kalte Rote-Bete-Suppe mit Ei und Joghurt*

☞ ZSIADŁE MLEKO Z TALARKAMI ZIEMNIACZANYMI - 20,00 zł

*Curd with fried potato slices*

*Säure Milch mit Kartoffelscheiben*



☞ - danie wegetariańskie - vegetarian dish- vegetarisches Gericht

---

# DINNER DANIA OBIADOWE ABENDESSEN

---



PIERŚ Z KURCZAKA W SOSIE ŚMIETANOWO-ZIOŁOWYM (200 g) - 22,00 zł

*Chicken breast in cream sauce*

*Hühnerbrust in Sahnesauce*

GULASZ Z ŻOŁĄDKÓW DROBIOWYCH (200 g) - 19,00 zł

*Poultry stomach stew*

*Geflügelmagen Eintopf*

KOTLET SCHABOWY (150 g) - 17,00 zł

*Pork chop*

*Schnitzel*

SZNYCEL PO WIEDEŃSKU (150 g) - 21,00 zł

*Pork chop with fried egg*

*Schnitzel mit Spiegelei*

SPAGHETTI BOLOGNESE (300 g) - 22,00 zł

*Spaghetti Bolognese*

*Spaghetti Bolognese*

BIGOS (300 g) z pieczywem - 17,00 zł

*Cabbage and meat stew with bread*

*Weisskohl-Fleisch-Eintopf mit Brot*

PLACEK PO CYGAŃSKU (300 g) - 27,00 zł

*Potato pancake with goulash*

*Kartoffelpuffer mit Gulasch*

🌱 - danie wegetariańskie - vegetarian dish- vegetarisches Gericht

🌱 SPAGHETTI VEGE (300 g) - 22,00 zł

*Spaghetti Vege*

*Spaghetti Vege*

🌱 KOTLETY ZIEMNIACZANE RUSKIE Z SOSEM - 27,00 zł

*Potato and cottage cheese cutlets with sauce*

*Kartoffel- und Quark Schnitzel mit Sauce*

🌱 PYZY Z WARZYWAMI (4 szt.) - 27,00 zł

*Round potato dumplings with vegetables (4 pieces)*

*Runde Kartoffelknödel mit Gemüse (4 Stück)*

🌱 PLACUSZKI ZIEMNIACZANE Z KONFITOWANĄ ŚLIWKĄ (4 szt.) - 27,00 zł

*Potato cutlets with jam prunes (4 pieces)*

*Kartoffelkoteletts mit Pflaumenmarmelade (4 Stück)*

🌱 FARSZYNKI

(KOTLETY ZIEMNIACZANE Z FARSZEM PIECZARKOWYM) (4 szt.) - 27,00 zł

*Potato cutlets with mushroom stuffing (4 pieces)*

*Kartoffelkoteletts mit Pilzfüllung (4 Stück)*



🌱 - danie wegetariańskie - vegetarian dish- vegetarisches Gericht

---

# FISH RYBY FISCH

---

**W ZALEŻNOŚCI OD DOSTĘPNOŚCI**  
*Depends on availability*  
*Je nach Verfügbarkeit*

PSTRAŃ SMAŻONY Z MIGDAŁAMI (300 g) - 35,00 zł  
*Fried trout with almonds*  
*Gebratene Forelle mit Mandeln*

SZCZUPAK SMAŻONY (filet 300 g) - 40,00 zł  
*Fried pike*  
*Gebratener Hecht*

SIELAWA SMAŻONA (300 g) - 38,00 zł  
*Fried whitefish*  
*Gebratene Maräne*

LIN W ŚMIETANIE (300 g) - 40,00 zł  
*Tench in cream*  
*Schleie in Sahne*

SANDACZ SMAŻONY  
*Fried zander*  
*Gebratener Zander*

OKOŃ SMAŻONY  
*Fried perch*  
*Gebratener Barsch*

LESZCZ SMAŻONY  
*Fried common bream*  
*Gebratene Brasse*

KARAŚ SMAŻONY  
*Fried crucian carp*  
*Gebratene Karausche*

 - danie wegetariańskie - vegetarian dish- vegetarisches Gericht

---

# DUMPLINGS PIEROGI TEIGTASCHEN

---

Z MIĘSEM (10 szt.) - 22,00 zł  
*with meat (10 pieces)*  
*mit Fleisch (10 Stück)*

🌱 Z PIECZARKAMI (10 szt.) - 22,00 zł  
*with champignon (10 pieces)*  
*mit Champignon (10 Stück)*

🌱 RUSKIE (10 szt.) - 22,00 zł  
*with cottage cheese, potatoes and onion (10 pieces)*  
*Quark, Kartoffeln und Zwiebeln (10 Stück)*

🌱 Z KASZĄ GRYCZANĄ, TWAROGIEM I CEBULĄ (10 szt.) - 22,00 zł  
*with buckwheat groats, cottage cheese and onion (10 pieces)*  
*mit Buchweizen, Quark und Zwiebel (10 Stück)*

🌱 Z JAGODAMI (10 szt.) - 22,00 zł  
*with blueberries (10 pieces)*  
*mit Blaubeeren (10 Stück)*

🌱 ZE ŚLIWKAMI (10 szt.) - 22,00 zł  
*with plums (10 pieces)*  
*mit Pflaumen (10 Stück)*

🌱 Z TRUSKAWKAMI (10 szt.) - 22,00 zł  
*with strawberries (10 pieces)*  
*mit Erdbeeren (10 Stück)*

🌱 Z MALINAMI (10 szt.) - 22,00 zł  
*with raspberries (10 pieces)*  
*mit Himbeeren (10 Stück)*

🌱 - danie wegetariańskie - vegetarian dish- vegetarisches Gericht

---

# SIDE DISHES DODATKI BEILAGEN

---



- 🌱 FRYTKI (200 g) - 10,00 zł  
*Chips (french fries)*  
*Pommes frites*
- 🌱 ZIEMNIAKI Z WODY (200 g) - 7,00 zł  
*Boiled potatoes*  
*Gekochte Kartoffeln*
- 🌱 TALARKI ZIEMNIACZANE (200 g) - 9,00 zł  
*Fried potato slices*  
*Gebratene Kartoffelscheiben*
- 🌱 PIECZONE ĆWIARTKI ZIEMNIAKÓW (200 g) - 9,00 zł  
*Baked potatoes*  
*Gebackenen Kartoffeln*
- 🌱 KOPYTKA (200 g) - 12,00 zł  
*Dumplings made of mashed potatoes, eggs and flour*  
*Kartoffelklösschen*
- 🌱 RYŻ (100 g) - 9,00 zł  
*Rice*  
*Reis*

🌱 - danie wegetariańskie - vegetarian dish- vegetarisches Gericht

**SURÓWKI:**  
**Salads:**  
**Rohkostsalat:**

- ☛ ZESTAW SURÓWEK - 12,00 zł  
*set of salads*  
*Salatteller*
- ☛ GOTOWANE JARZYNY - 12,00 zł  
*boiled vegetables*  
*gekochtes Gemüse*
- ☛ Z BIAŁEJ KAPUSTY - 8,00 zł  
*cabbage salad*  
*Weisskohl Salat*
- ☛ Z KAPUSTY PEKIŃSKIEJ Z SOSEM VINAIGRETTE - 8,00 zł  
*Chinese cabbage salad with vinaigrette sauce*  
*Chinakohlsalat mit Vinaigrette*
- ☛ MIZERIA Z OGÓRKA - 7,00 zł  
*cucumber with cream*  
*Gurkensalat mit Sahne*
- ☛ POMIDOR Z CEBULĄ - 8,00 zł  
*tomato with onion*  
*Tomate mit Zwiebel*



☛ - danie wegetariańskie - vegetarian dish- vegetarisches Gericht

---

# DESSERTS **DESERY** DESSERTS

---



**20,00 zł**

☛ SZARLOTKA NA CIEPŁO Z LODAMI

*Warm apple pie with ice cream*

*Warmer Apfelkuchen mit Eis*

☛ CIASTO ŚMIETANKOWO-KOKOSOWE

*Cream pie with coconut*

*Sahnekuchen mit Kokosnuss*

☛ CIASTO ZE ŚLIWKAMI/JAGODAMI/TRUSKAWKAMI/RABARBAREM

*Pie with plums/bilberry/strawberries/rhubarb*

*Kuchen mit Pflaumen/Heidelbeeren/Erdbeeren/Rhabarber*

☛ SERNIK BIAŁO-CZARNY

*White and black cheesecake*

*Weißer und schwarzer Käsekuchen*

☛ SERNIK Z BEZĄ KOKOSOWĄ

*Cheesecake with coconut meringue*

*Käsekuchen mit Kokos-Baiser*

☛ - danie wegetariańskie - vegetarian dish- vegetarisches Gericht